



Foto © Wörthersee.com

**GESUCHT WERDEN KOOPERATIONSPARTNER:  
TREFFEN SIE CHINESISCHE UNTERNEHMEN!**

**PROGRAMM 2018**

**Jetzt  
anmelden**  
[www.forumvelden.at](http://www.forumvelden.at)

# CHINA BUSINESSFORUM 2018



30. OKTOBER 2018  
PÖRTSCHACH AM WÖRTHERSEE



# 中国经济论坛 CHINESE MEGATRENDS



WWW.FORUMVELDEN.AT



## CHINA BUSINESSFORUM 2018

Seit Jahrzehnten ist die chinesische Wirtschaft der Motor der globalen Wirtschaft und China befindet sich aktuell inmitten eines grundlegenden Wandels. „Qualität statt Quantität“ wird dabei zum Credo. Zeitgleich investiert China Milliarden über Infrastrukturprojekte in die „Neue Seidenstraße“, welche von China über Asien bis nach Westeuropa auch durch Österreich führen soll. Die ehrgeizige Initiative „One Belt, One Road“ verspricht dabei die Ankurbelung der Wirtschaft aller beteiligten Regionen. Was bedeutet dies für heimische Unternehmen und für Österreich? Welche neuen Chancen und Möglichkeiten der Kooperation ergeben sich dadurch?

### GESUCHT WERDEN KOOPERATIONSPARTNER:

TREFFEN SIE CHINESISCHE UNTERNEHMEN!

Im Rahmen des China Businessforum werden unter dem Thema „Chinese Megatrends“ Wirtschaftsexperten aus China und Österreich praxisorientiert aktuelle wirtschaftliche Entwicklungen und Trends Chinas präsentieren. Aus China werden rund 70 hochrangige Teilnehmer aus Wirtschaft und Politik auf der Suche nach Kooperations- und Investitionsmöglichkeiten, in allen Branchen, erwartet. Ziel der Veranstaltung ist es, Kooperationen, Kontakte und Netzwerke mit China auf- und auszubauen.

### WIR DANKEN UNSEREN PARTNERN UND SPONSOREN!

#### INHALT | CONTENT

Programm   Schedule .....	3-4
Anmeldung   Registration .....	7
Veranstaltungsort   Venue .....	7
Hotel   Accommodation .....	7

### PROGRAMMÜBERSICHT

Nutzen Sie das vielfältige Angebot für Kooperationen, Kontakte und Netzwerke und melden Sie sich rasch an. Programmthemen sind u.a.:

- **CHINA ALS GLOBAL PLAYER – der Masterplan der Volksrepublik**
- **„NEUE SEIDENSTRASSE“ – Chinas Investitionen in Logistik und Infrastruktur – Chancen durch Alpine-Westbalkan-Korridor**
- **GREEN ENERGY, UMWELTECHNIK UND SMART CITIES – neue Chancen für Österreich in China und Chinas IT in Europa**
- **OLYMPIAREGION PEKING 2022 – CHINAS WEG ZUM WINTERSPORTMARKT – Chancen für den heimischen Tourismus – Hotspot China**
- **AKTUELLE ENTWICKLUNGEN, TRENDS, FINANZIERUNGEN UND INNOVATIONEN – Chancen für KMU, E-Mobilität, Ein-/Verkaufen in China, Finanzierungen etc.**

Am Programm stehen namhafte Referenten, Experten, Unternehmer und Keynote-Speaker. Die Themen werden in Form von Fachvorträgen, Workshops und Expertengesprächen behandelt. Es bestehen auch verschiedene Möglichkeiten zu Netzwerken, B2B-Matchmaking, Kooperationsgespräche und Erfahrungsaustausch.

**Unternehmenspräsentation:** Werden Sie Aussteller und nutzen Sie diese attraktive Plattform zur Präsentation Ihrer Dienstleistung, Ihres Produktes und Unternehmens, siehe Seite 7. Zusätzlich zum Forum können Sie die chinesischen Teilnehmer im exklusiven Rahmen, z.B. beim Businessdinner am 30.10., treffen. Möglich sind auch Firmenbesichtigungen am 31.10..

Das China Businessforum 2018 ist Plattform für Unternehmer, Einsteiger und Experten, Führungskräfte und China-Interessierte.

Seien Sie dabei und melden Sie sich jetzt an!

**CHINA BOOMT - STARTEN SIE DURCH!**

**DIENSTAG/ TUESDAY, 30.10.2018, PÖRTSCHACH, CCW**

## CHINESE MEGATRENDS 2018

Moderation | Chair: Ute PICHLER,  
Redakteurin, ORF Kärnten, Österreich  
Musikalische Eröffnung | Opening with music

**08:00 | REGISTRATION,  
GET2GETHER, NETWORKING**  
CCW FOYER, KOSCHATSAAL

**08:00 | AUSSTELLUNG | EXHIBITION**  
CCW FOYER, MONTE CARLO PLATZ

**09:00 | ERÖFFNUNG | OPENING**  
CCW BRAHMSSAAL

Jürgen MANDL, Präsident, Wirtschaftskammer  
Kärnten, Österreich

Ulrich ZAFOSCHNIG, Wirtschaftslandesrat,  
Land Kärnten, Österreich

Yong Zheng LU, Vize-Gouverneur, Provinz  
Guizhou, China

N.N., Provinz Henan, China

S.E. Xiaosi LI, Botschafter von China, China

Gernot BLÜMEL, Kanzleramtsminister,  
Österreich (tbc)

Sebastian KURZ, Bundeskanzler,  
Österreich (Video-Grußbotschaft)

**TIPP!** 09:30 | KEYNOTE I

Xi CHEN, Dekan, ZTE Smart City College,  
ZTE, China

„Europa – China und die neue Seidenstraße: One  
Belt, One Road - Business Opportunities and  
Challenges“

**MITVERANSTALTER/PARTNERS**

**10:00 | PRÄSENTATION |  
PRESENTATION**

Xingle GAO, Botschaftsrat für Wirtschaft und  
Handel von China (Wien), China  
„Wirtschaftspolitische Schwerpunkte Chinas -  
der Masterplan der Volksrepublik“

Dietmar SCHWANK, Regionalmanager Asien,  
Außenwirtschaft, Wirtschaftskammer  
Österreich, Österreich  
„Die Made-in-China 2025 Initiative – Chancen  
und Auswirkungen für Österreichs Betriebe“

**10:30 | SIGNING-ZEREMONIE** LAND KÄRNTEN

Unterzeichnung von Verträgen

**10:40 - 11:00 | KAFFEPAUSE  
UND NETZWERKEN/COFFEE BREAK  
AND NETWORKING**  
CCW KOSCHATSAAL

**11:00 | KEYNOTE II**  
CCW BRAHMSSAAL

**TIPP!**

Angelika SODIAN, Managing Director,  
NIO UK, Österreich  
„E-Mobilität - globaler Vorreiter China“



DIENSTAG/ TUESDAY, 30.10.2018, PÖRTSCHACH, CCW

## BEST PRACTICE CHINA - AUSTRIA

### 11:30 | PRÄSENTATION I PRESENTATIONS: BEST PRACTICE I

Yi DU, General Manager,  
Air China (Wien), China  
„Olympische Winterspiele Peking 2022“

Wolfgang POSCHACHER, CEO,  
Itom invest, Österreich  
„China - Chancen für den heimischen Tourismus“

Christian WOSCHITZ, CEO, ZTE Austria,  
Österreich  
„Smart Cities - Strategien, Strukturen,  
Vorhaben“

Zheng LIU, Vice General Manager, Bank of  
China (Hungary - Vienna Branch), China  
„Finanzierung des China-Geschäftes“

### 12:30 - 14:00 | BUSINESS LUNCH UND/AND NETWORKING WERZER'S LAND KÄRNTEN

TIPPI!

### 14:00 | KEYNOTE III CCW BRAHMSSAAL

Kurt SEINITZ, China-Kenner, Journalist und  
Buchautor, Kronen Zeitung, Österreich  
„Aktuelle Entwicklungen in China – Auswir-  
kungen auf Europa“



### 14:30 | PRÄSENTATION I PRESENTATIONS: BEST PRACTICE II

Alexander SCHUSTER, CEO, SDC  
SmartDigitalConcepts, Österreich  
„EURODRAGONS - Innovationen und  
Kooperationen mit China“

Zhongming LUO, Managing Director, COSCO  
Shipping Lines (Central Europe), China (tbc)  
„Neue Seidenstraße“ - Chinas Investitionen  
in Logistik und Infrastruktur“

Albert KREINER, Abteilungsleiter  
Land Kärnten, Österreich  
„ALPLOG Fürnitz - Logistikdrehscheibe  
Kärnten“

Martin FASOLD, Leiter Vertrieb,  
GREENoneTEC, Österreich  
„Green Energy - Chancen für Österreich  
in China“

Meinrad HÖFFERER, Leiter Außenwirtschaft,  
Wirtschaftskammer Kärnten, Österreich  
„Standortpräsentation Kärnten - China“

Walter PRUTEJ, Managing Director, Forum  
Velden, Österreich  
„China Businessforum 2018 – Ausblick 2020“

### 15:30 | B2B-MATCHMAKING CCW BRAHMSSAAL



B2B-Matchmaking zwischen Unternehmen  
aus China und Österreich

### 15:30 | WORKSHOP I: INTERCULTURAL MANAGEMENT

Moderation | Chair: Maria Th. RADINGER,  
Consultant, Österreich

### 15:30 | WORKSHOP II: ZUKUNFT DER MOBILITÄT

Moderation | Chair: N.N.

#### IMPRESSUM

Forum Velden - www.forumvelden.at  
LEGAL NOTICE: All rights reserved. No liability for literal mistakes  
PHOTOS: Kärnten Werbung, Bundeskanzleramt, Land Kärnten, Forum Velden, SURAAA, see:PORT  
LAYOUT: majortom.at DRUCK: Hermagoras © 10/2018

### 15:30 | WORKSHOP III: TOURISMUS-HOTSPOT CHINA

Moderation | Chair: Wolfgang POSCHACHER,  
CEO, Itom invest, Österreich

### 15:30 | WORKSHOP IV: STARTUP ÖKOSYSTEM CHINA

Moderation | Chair: N.N.

### 16:00 | BUNDESLÄNDERDIALOG

SEE:PORT

auf Einladung der chinesischen  
Botschaft Wien (nur mit Einladung)

Moderation | Chair: S.E. Xiaosi LI,  
Botschafter von China (Wien), China



### 16:30 | PRAXISTEST & BESICHTIGUNGEN MONTE CARLO PLATZ

Praxistest Autonomes Fahren: SURAAA –  
Smart Urban Region Austria Alps Adriatic

Besichtigung ZTE Smart Lighting System

Besichtigung see:PORT: Raum für Innovation,  
Startups und Digitalisierung

Praxistest und Besichtigung E-Mobilität

### 17:00 | NETWORKING UND WEIN | AND WINE

CCW, KOSCHATSAL LAND KÄRNTEN

### 18:00 | OFFIZIELLES ENDE | OFFICIAL END



# BEGLEITPERSONEN PROGRAMM *FOR* ACCOMPANYING PERSONS

## PROGRAMMHIGHLIGHTS *VARIOUS PROGRAMME HIGHLIGHTS*

- Rund um den Wörthersee | *Around the lake Wörthersee*
- Wellness im Werzer's Badehaus | *Wellness in the Werzer's Bathhouse*
- Shopping in Klagenfurt und Villach | *Shopping in Klagenfurt and Villach*

## FREIZEITPROGRAMM TEILNEHMER *LEISURE PROGRAM PARTICIPANTS*

**MONTAG/MONDAY, 29.10.2018**  
13:00 - 16:00 | Business Golf, Moosburg

**DIENSTAG/TUESDAY, 30.10.2018**  
07:00 | Yoga am See | *Yoga at the lake*, Pörtschach  
16:00 | Erlebnisswelt Mythos Edelstein, Pörtschach

TIPP!  
**WIRTSCHAFTSMISSION  
CHINA 2019 (TBC)**

BEI INTERESSE E-MAIL AN  
OFFICE@FORUMVELDEN.AT



# ANMELDUNG *REGISTRATION*

WWW.FORUMVELDEN.AT

## TAGUNGSGEBÜHR | *PARTICIPATION FEE*

Die Teilnahme am China Businessforum kostet inklusive Rahmenprogramm € 200 (exkl. USt.)  
*Participation Fee (all events included) are € 200 (excl. VAT)*

Für Wirtschaftskammer Kärnten (WKK)-Mitglieder\* gilt die ermäßigte Gebühr von € 100 (exkl. USt.) und für Studierende, Schüler und Startups\*\* von € 50 (exkl. USt.)  
*A reduced rate of € 100 (excl. VAT) is valid for members of Carinthian Chamber of Commerce - WKK\* and of € 50 for students and startups\*\**

## STIPENDIEN | *SCHOLARSHIPS*

Junge Gründer, Startups, Schüler und Studierende (bis zum 30. Lebensjahr) können sich für das Stipendienkontingent\*\* (Teilnahme-kosten € 0) bewerben. Bewerbungsrichtlinien unter [www.forumvelden.at](http://www.forumvelden.at)

\*KOFINANZIERT | *COFINANCED* 

\*\*KOFINANZIERT | *COFINANCED* 

Die Teilnahmegebühr versteht sich exklusive Unterkunft und Anreise.

## ZIMMERRESERVIERUNG | *ACCOMODATION*

[www.forumvelden.at](http://www.forumvelden.at)

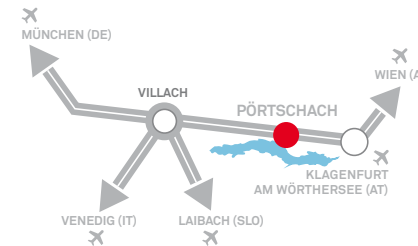
## AUSSTELLUNG | *EXHIBITION*

Firmenpräsentation/-ausstellung/-besuch und/oder Sponsoring sind möglich.  
Infos [office@forumvelden.at](mailto:office@forumvelden.at)

## DELEGATIONEN | *DELEGATIONS*

Für chinesische Teilnehmer gibt es ein zusätzliches Programm, inkl. Empfänge und Besichtigungen etc., vom 29. bis 31.10.2018.

JETZT ANMELDEN!



## VERANSTALTUNGSORT | *CONFERENCE VENUE*

CCW Congress Center Wörthersee  
Hauptstraße 203  
9210 Pörtschach am Wörthersee  
Österreich/Austria

## TERMINAVISO

**CEE-WIRTSCHAFTSFORUM VELDEN 2019**  
26.-27. September 2019, Velden, Casino  
Rückblick: [www.forumvelden.at](http://www.forumvelden.at)

Programmstatus:  
30.09.2018  
Änderungen vorbehalten und möglich!  
Aktueller Status:  
[www.forumvelden.at](http://www.forumvelden.at)

## ANMELDUNG

Begrenzte Teilnehmeranzahl!  
Anmeldeschluss: 25.10.2018  
HOTLINE: +43 650 25 28 230





## CHINA BUSINESSFORUM 2018

30. OKTOBER 2018 | 08 - 18 UHR, BEGINN 09 UHR  
CCW CONGRESS CENTER WÖRTHERSEE  
PÖRTSCHACH AM WÖRTHERSEE

**WKK-  
Ticket-Special**  
für WKK-Mitglieder  
**€ 100,-**  
statt € 200,- (netto)

- Hochrangige Teilnehmer und Top-Referenten
- Treffen Sie chinesische Unternehmen -  
gesucht werden Kooperationspartner
- Für Unternehmer, Einsteiger und Experten,  
Führungskräfte und China-Interessierte

SCANNEN UND SOFORT IM  
KALENDER SPEICHERN!

